

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



**BIEL-BIENNE**

**HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – HC AMBRI-PIOTTA**

## In welcher Disziplin muss Ambri nachlegen?

**Ambri schwebt – wie immer – zwischen Himmel und Hölle. Erreichen die Tessiner diesmal einen Playoff-Rang? Die Vorzeichen stehen nicht allzu schlecht.**

dm. Eigentlich hat sich Ambri-Trainer Serge Pelletier seine Transferstrategie nach dem Absturz im Vorjahr clever zurechtgelegt: Mehr Breite im Kader sollte es sein, mehr Feuerkraft, eine höhere Stabilität, eine exquisites Mischung aus Jung und «Nicht-mehr-ganz-so-Jung». Der Meisterschaftsbeginn mit zuletzt zwei Siegen gegen Davos und Lugano gibt dem Frankokanadier, der nach der Verpflichtung von Sportchef Ivano Zanatta nur noch Trainer ist, bisher recht: Ambri ist «breiter» geworden, der neuverpflichtete Saurier-Sturm mit dem ex-Bieler Oliver Kamber (36), Thibaut Monnet (33, er fällt für das Wochenende verletzt aus) und Mark Bastl (35) bringt nicht nur die Erfahrung aus über 2100 NLA-Spielen mit, sondern hat sich «recht gut gefunden, auch wenn wir noch besser und durchschlagskräftiger werden können,» wie Kamber unterstreicht. Drei Tore hat das (teure) Trio bisher erzielt, Monnet traf zweimal, Bastl einmal. Mehr Schwung bringen sollen auch die beiden neuen Ausländer, Offensivverteidiger Mikko Mäenpää – er wird bereits mit dem legendären Maxime Noreau verglichen – und Stürmer Cory Emmerton. Beide führen die interne Skorerliste mit sechs Punkten an (1 Tor, 5 Assists). Doch der produktivste aller Ambri-Stürmer ist ein «junger Wilder»: Lukas Lhotak, der 22-jährige Tscheche mit Schweizer Lizenz hat nach fünf Spielen seine Toreffizienz aus den 50 Spielen der letzten Saison bereits zur Hälfte erreicht.

Defensiv ist Ambri allerdings immer noch augenfällig anfällig: 18 Tore haben die Leventiner kassiert, 3,6 Tore im Schnitt. Dieser Wert reicht zurzeit für Rang 8, direkt am Playoff-Strich. Die Prognostiker ihrerseits haben der Leventiner Defensive vor Saisonbeginn die Playoff-Tauglichkeit verweigert. Das führt unweigerlich zur Frage, in welcher «Disziplin» Ambri nachlegen muss: in der defensiven Stabilität oder der offensiven Durchschlagskraft? Wohl am besten in beiden, denn auch in der Offensivstatistik liegt Ambri nahe am Strich, aber immerhin noch knapp darüber.

Apropos Offensive: Wo steht die Tessiner Integrationsfigur Inti Pestoni? Irgendwo im Nirgendwo. Der

24-Jährige hat «die schwierigste Entscheidung meiner Karriere», die Frage nämlich, wo er nächste Saison spielen will, immer noch nicht beantwortet. Kurz nachdem Tessiner Medien eine Vertragsverlängerung prophezeiten, liess Pestoni verlauten, er wolle sich Zeit lassen. Doch irgendwie wird man den Eindruck nicht los, dass ihn der Nicht-Entscheid eher hemmt als beflügelt. Und was, wenn das Urgestein seinen Wechsel zu einem der finanzstarken Klubs ennet des Gotthards bekannt gibt? Dann wird die Volkseele in der Leventina aufheulen und das nach wie vor fragile Pflänzchen Ambri kräftig durchschüteln.

## Oliver Kamber le bienheureux

**Après deux hivers passés avec le maillot du HC Bienne sur les épaules, l'attaquant, à 36 ans, coule des beaux jours du côté du HC Ambri-Piotta**

vcr. Arrivé de Lugano en 2013, Oliver Kamber a affolé les compteurs du HC Bienne durant les 24 mois qu'il a passés dans le défunt Stade de Glace. Le bilan seelandaïs du cousin de Kevin Schläpfer, qui englobe 123 parties, est élogieux pour ce joueur à la vision du jeu et au sens de la passe au-dessus de la moyenne. Le brillant No 69 a en effet amassé la bagatelle de 15 buts et 59 assists, pour un total impressionnant de 74 points, ce qui fit de lui le meilleur compteur suisse des Biennois durant les deux dernières saisons.

Alors forcément, le départ du cousin de Kevin Schläpfer, qui plus est pour un club fréquemment

classé derrière le HCB ces dernières années, a fait grincer des dents. Rupture avec le vestiaire et l'encadrement du club, joueur vétéral à la recherche d'un dernier contrat lucratif, offre sous-cotée de la part du HC Bienne... Où se situe donc la véritable raison du divorce Kamber-HCB? «La vérité est simple, je voulais un contrat de deux ans car je me sentais capable de jouer encore deux hivers à un haut niveau. Et je pense que je l'aurais mérité. Bienne a fini par accepter, mais avec une deuxième année liée à des conditions», note ce globetrotter du hockey suisse, qui a connu pas moins de neuf clubs en Ligue Nationale.

Le Bâlois n'en veut à personne. Il avoue d'ailleurs volontiers avoir passé du bon temps à Bienne. Simplement, il n'est pas homme à s'attacher à un endroit, lui le parfait trilingue. Bienne ne propose pas ce qu'il désire? Tant pis, on va voir ailleurs. «Je suis quelqu'un qui s'adapte très facilement à un nouvel environnement», résume-t-il. «Là, j'habite à Bellinzone, je suis content d'avoir retrouvé le Tessin après avoir joué quatre ans à Lugano, mais si cela avait été ailleurs, j'aurais été bien aussi. D'ailleurs, je ne peux même plus vous dire où je me sens réellement à la maison. Toutes les villes où je suis passé m'ont apporté quelque chose.»

Pas compliqué pour un sou malgré des allures de star inaccessible au premier abord, le désormais Léventin et sa crête d'Iroquois s'épanouissent dans leur nouvelle vie. Tant qu'il peut prendre son pied sur la glace, Oliver Kamber est un homme heureux. «J'ai peut-être l'image d'un gars qui court après l'argent, mais mon moteur c'est le hockey. J'aime ce sport et le jour où je verrai que je n'ai plus le niveau, j'arrêterai. Jamais je ne gratterai un dernier contrat juste pour le fric», affirme-t-il.

Flanqué de Mark Bastl et Thibaut Monnet dans sa nouvelle vie en «biancoblu» – «On est la ligne des vieux sacs, c'est cool!», se marre-t-il –, Oliver Kamber sera de retour à Bienne ce soir. Le centre au caractère aussi atypique qu'attachant est à redécouvrir sans modération à la Tissot Arena dès 19h45.



Oliver Kamber (links in der letzten Saison noch als EHC-Spieler gegen Ambri) ist ins Tessin zurückgekehrt. Oliver Kamber, qui a totalisé 74 points avec Bienne (à gauche, la saison passée contre Ambri), est retourné au Tessin. Keystone

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org  
A WORLD OF LANGUAGES  
**SPRACHKURSE**  
Rabatt für Eishockeyfans!  
Rabais pour les fans de hockey!  
**COURS DE LANGUES**  
**10%**  
2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare 16  
032 342 44 45  
4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82  
www.interlangues.org

**GRUPE-EGLI.CH**  
Biel T 032 331 99 19  
Gümligen T 031 952 66 76

**IHRE SPEZIALISTEN FÜR:**

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

**QUALITÄT SEIT 1978**  
**PNEU-DICK**  
BIEL-BIENNE

**IHR REIFENSPEZIALIST IN DER REGION.**

**JETZT PROFITIEREN! WINTERREIFEN, FELGEN UND BATTERIEN ZU TIEFSTPREISEN!**

**VOTRE SPECIALISTE DU PNEU.**

**PROFITEZ MAINTENANT! PNEUS D'HIVER, JANTES ET BATTERIES A DES PRIX FOUS!**

**PNEU-DICK AG**  
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06  
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

**DUNLOP**  
FOREVER FORWARD

**DER NEUE OPEL KARL**  
Luxus im Kleinformat.

**Merz & Amez-Droz**  
ahggroup  
Salzhautstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch  
**Logos Automobile**  
ahggroup  
Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## SNAPSHOT



# #92 GAËTAN HAAS

Foto: Tanja Lander



### VOLVO SELEKT IHRE GEPRÜFTEN OCCASIONEN MIT GARANTIE

Beim Kauf eines gebrauchten Fahrzeugs aus unserem Volvo Selekt Programm erhalten Sie mehr als nur ein ausgezeichnetes Auto. Wir akzeptieren nur die besten gebrauchten Volvo und machen sie mit der für uns typischen Qualitätsarbeit und Sicherheitsorientierung noch besser.

Eine grosse Auswahl an top ausgestatteten Occasionen, Vorführwagen und Jahreswagen steht bei uns für Sie bereit. Ausserdem haben wir die Verkaufspreise des gesamten Wagenparks stark gesenkt. Werfen Sie jetzt einen Blick auf unsere Homepage und finden Sie Ihr Wunschmodell. Oder kommen Sie einfach vorbei, wir beraten Sie gerne.

**VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH**  
Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39



**KOPP**  
unterstützt den  
**EHC**  
BIEL-BIENNE



Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen  
Tél. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



### MARKENCHECK

*Tut nicht weh, bringt Sie aber trotzdem weit nach vorne: der unverbindliche Markencheck von wcd.*

 **weiss communication+design**



### Pour un sourire parfait.

**Dr Dieter Stuck**  
médecin-dentiste du HC Bienne  
Spécialités: traitement des accidents, reconstruction, esthétique, hygiène dentaire  
Rue de Flore 32, 2502 Bienne  
Tél. 032 329 30 30, www.zahnarzt-biel.ch

**Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Implantate, Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tél. 032 365 33 44  
www.oralurgery.ch

## ROASTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**  
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**  
 Manager **Daniel Villard**  
 Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**  
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**  
 Stadion | Stade **Tissot Arena**  
 Sitzplätze | Places assises **4411**  
 Stehplätze | Places debout **2110**

### Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
18	Spylo Ahren	CAN/GER	191/102
19	Sutter Fabian	CH	183/84
23	Stapelton Tim	USA	173/82
24	Berthon Eliot	FRA/(CH)	176/80
40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
77	Steiner Daniel	CH	183/90
89	Herburger Raphael	AUT/(CH)	178/75
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
94	Holdener Makai	CH	183/68

### Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
47	Maurer Marco	CH	189/97
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
96	Steiner Marc	CH	187/87
97	Joggi Mathias	CH	187/98

### Torhüter | Gardiens

29	Rytz Simon	CH	175/78
66	Meili Lukas	CH	178/76

### Staff

Headcoach Schläpfer Kevin CH  
 Assistant-Coach Streit Marco CH  
 Zamboni Thomas CH

### Stürmer | Attaquants

7	Monnet Thibaut	CH	183/83
10	Giroux Alexandre	CAN	188/90
11	Lhotak Lukas	CH/CZE	183/92
12	Grassi Daniele	CH	180/80
14	Hall Adam	USA	188/96
18	Pestoni Inti	CH	173/80
20	Bianchi Elias	CH	184/88
21	Fuchs Jason	CH	175/75
23	Stucki Christian	CH	170/73
25	Emmerton Cory	CAN	183/87
27	Bastl Mark	CH	185/87
46	Duca Paolo	CH	178/92
70	Kamber Oliver	CH	178/75
96	Lauper Adrien	CH	190/94

### Verteidiger | Défenseurs

3	Chavallaz Benjamin	CH	188/82
6	Gautschi Marc	CH	180/78
28	Sidler Patrick	CH	175/81
29	Fora Michael	CH	189/94
47	Mäenpää Mikko	FIN	178/79
51	Berger Sven	CH	182/82
58	Zraggen Jesse	CH/CAN	185/95
79	Birbaum Alain	CH	172/82
84	Trunz Adrian	CH	180/84

### Torhüter | Gardiens

1	Wolf Tim	CH	186/80
39	Zurkirchen Sandro	CH	180/78
87	Flückiger Michael	CH	177/83

### Staff

Headcoach Pelletier Serge CAN/CH  
 Assistant-Coach Scandella Diego CAN



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1937**  
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Filippo Lombardi**  
 Manager **Michele Orsi**  
 Trainer | Entraîneur **Serge Pelletier**  
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses -**  
 Stadion | Stade **Valascia**  
 Sitzplätze | Places assises **2000**  
 Stehplätze | Places debout **4500**

## NEXT MATCHES EHC B

FREITAG | VENDREDI 2.10.15



SAMSTAG | SAMEDI 3.10.15



DIENSTAG | MARDI 6.10.15



FREITAG | VENDREDI 9.10.15



SAMSTAG | SAMEDI 10.10.15



DIENSTAG | MARDI 13.10.15



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!  
 Abonnez-vous maintenant à notre newsletter!  
[www.centrebuegg.ch/newsletter](http://www.centrebuegg.ch/newsletter)

**CENTRE BRÜGG**  
 's isch eifach gängig • eh bien voilà!

Mo/Lu-Mi/Me 8.30-19.00 h  
 Do/Je 8.30-20.00 h  
 Fr/Ve 8.30-21.00 h  
 Sa 8.00-17.00 h

[www.centrebuegg.ch](http://www.centrebuegg.ch)

**T+ Tactile, Solar**

BAROMETER ALTIMETER COMPASS

POWERED BY SOLAR ENERGY

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR

JACQUES TISSOT Montres & Bijoux NIDAUGASSE 68 2502 BIEL

Villiger UHREN SCHMUCK Bahnhofstrasse 21 2502 Biel

**TISSOT** SWISS WATCHES SINCE 1853

Like us on Facebook **CTS SPORTS**

**NOUS VOUS MAINTENONS EN FORME!**

Plus d'informations sous [www.ctsbiel-bienne.ch](http://www.ctsbiel-bienne.ch)

CTS - Congrès, Tourisme et Sport SA  
 Zentralstrasse 60 / Rue Centrale  
 2501 Biel-Bienne  
 032 329 19 19

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## TEAM STATISTICS

## TABELLE | CLASSEMENT

## TOPSCORER SAISON

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Haas Gaëtan	5	4	4	8	0	0	0	0	31'24"	2
Spylo Ahren	5	2	5	7	2	0	0	0	55'48"	2
Tschantré Mathieu	5	3	3	6	2	0	1	0	150'21"	2
Olausson Niklas	5	0	4	4	8	0	0	0	***	0
Stapleton Tim	5	0	4	4	2	0	0	0	***	-2
Rossi Matthias	5	2	1	3	0	0	1	0	221'43"	1
Herburger Raphael	5	1	2	3	2	0	0	0	110'19"	2
Arlbrandt Pär	5	2	1	3	2	0	1	0	260'31"	1
Sutter Fabian	5	1	1	2	2	0	0	0	111'10"	0
Steiner Daniel	5	2	0	2	4	0	2	0	2'49"	1

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Ambri-Piotta

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Mäenpää Mikko	5	1	5	6	2	0	0	0	2'11"	2
Emmertson Cory	5	1	5	6	2	0	0	0	73'56"	5
Hall Adam	5	2	2	4	2	0	0	0	232'05"	0
Monnet Thibaut	5	2	1	3	4	0	0	0	99'28"	-4
Bastl Mark	5	2	1	3	2	0	0	0	121'33"	-3
Giroux Alexandre	5	1	2	3	10	0	0	0	241'48"	0
Lhotak Lukas	5	3	0	3	0	0	0	0	55'16"	3
Kamber Oliver	5	0	1	1	2	0	0	0	***	-4
Gautschi Marc	5	0	1	1	0	0	0	0	***	-2
Lauper Adrien	5	1	0	1	0	0	0	0	56'48"	-1

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.
1. FRI	5	5	2	0	24:15	13	2:0	0:0
2. BIE	5	4	1	1	21:12	13	0:1	0:0
3. ZUG	5	4	0	1	16:11	12	0:0	0:0
4. ZSC	6	3	2	3	19:17	11	0:2	0:0
5. BER	6	3	1	3	24:20	8	1:0	0:0
6. AMB	5	3	1	2	14:18	8	1:0	0:0
7. LAU	5	2	1	3	11:11	7	0:1	0:0
8. DAV	5	2	2	3	16:18	6	1:1	0:0
9. LUG	6	2	2	4	16:18	6	1:1	0:0
10. SER	6	2	0	4	15:19	6	0:0	0:0
11. LAN	5	1	0	4	12:20	3	0:0	0:0
12. KLO	5	1	0	4	14:23	3	0:0	0:0

Pkt.	TV	Diff.
6	17:23	7
7	16:15	6
8	17:12	4
13	22:13	-2
10	18:20	-2
6	12:16	2
3	8:16	4
12	23:11	-6
13	21:13	-7
12	20:21	-6
0	0:0	3
0	9:22	3

Vorjahr | Année précédente

Spieler   Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Conacher Cory	BER	6	5	4	9	1
Haas Gaëtan	BIE	5	4	4	8	2
Pettersson Fredrik	LUG	6	4	3	7	1
Sprunger Julien	FRI	5	4	3	7	-1
Bykow Andrej	FRI	5	3	4	7	2
DiDomenico Christoph	LAN	4	3	4	7	1
Ebbett Andrew	BER	6	3	4	7	3
Kobasew Chuck	BER	6	3	4	7	4
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	5	2	5	7	-1
Spylo Ahren	BIE	5	2	5	7	2
Blindenbacher Severi	ZSC	6	0	7	7	0
Brunner Damien	LUG	6	4	2	6	4
Cunti Luca	ZSC	6	3	3	6	1
Tschantré Mathieu	BIE	5	3	3	6	2
Fransson Johan	SER	6	2	4	6	1

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 24. September 2015  
Toutes les informations statistiques datent du 24 septembre 2015

### Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o. T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

## IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7 Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

## UP TO DATE

### VOLLSTÄNDIG INFORMIERT MIT DEM HOCKEY-ABO

Die Bieler Tagblatt Hockey-Abos:

Hockey-Abo 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.), zum Preis von Fr. 149.-, nur Print  
Abonnementdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft, 100 Print-Ausgaben

Hockey-Abo Classic 6 Tage, zum Preis von Fr. 283.-, Print + online  
Abonnementdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft, 203 Print-Ausgaben

Hockey Online-Abonnement zum Preis von Fr. 215.-, nur online  
Abonnementdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft  
Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter 0844 80 80 90 oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch.

**Bieler Tagblatt**  
Vollständig informiert.



### PARFAITEMENT INFORMÉ AVEC L'ABONNEMENT HOCKEY

Les Abonnements Hockey du Journal du Jura:

Abo Hockey 3 jours par semaine (lun., mer., et sam.), au prix de Fr. 141.-, uniquement sur papier.  
Durée de l'abonnement 8 mois, 100 éditions imprimées

Abo Hockey «Abonnement classic» 6 jours par semaine au prix de Fr. 266.-, sur papier et en ligne.  
Durée de l'abonnement 8 mois, 203 éditions imprimées

Abonnement en ligne pour le hockey au prix de Fr. 196.-, uniquement en ligne  
Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques

Commande par téléphone avec le mot-clé «Abo Hockey» sous 0844 80 80 00 ou par mail à l'adresse abo@journaldujura.ch.

LE **JOURNAL** arc  
Parfaitement informé.

**RAIFFEISEN**  
WATCH & DINE

Engagement pour la région.

**RAIFFEISEN**  
Ouvrons la voie

**NISSAN**

Seit 25 Jahren sind wir Ihr Nissan-Partner in Biel

Votre partenaire Nissan à Bienne depuis 25 ans

**ZOLLHAUS AUTOMOBIEL**

Solothurnstrasse 79/Route de Soleure 79  
2504 Biel/Bienne, Tel. 032 341 14 51  
www.zollhausautomobiel.ch

Schalten Sie uns ein.  
Connectez-vous à  
www.etavis.ch

**ETAVIS JAG JAKOB AG**  
Maurerweg 12/Chemin de maçon 12  
2503 Biel-Bienne  
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch

**ETAVIS**   
JAG JAKOB

**g. devaux**  
Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55  
www.gdevaux.ch

**Verkauf & Service**

Poststrasse 7A  
2504 Biel

**Stars of Sounds**

**OUVERTURE DES STADES**  
**STADIONERÖFFNUNG**  
TISSOT ARENA BIEL/BIENNE

SA 26. SEPTEMBER 2015  
SA 26 SEPTEMBRE 2015

Gratiskoncert  
Concert gratuit  
Place Publique

22H30  
**INNER CIRCLE**